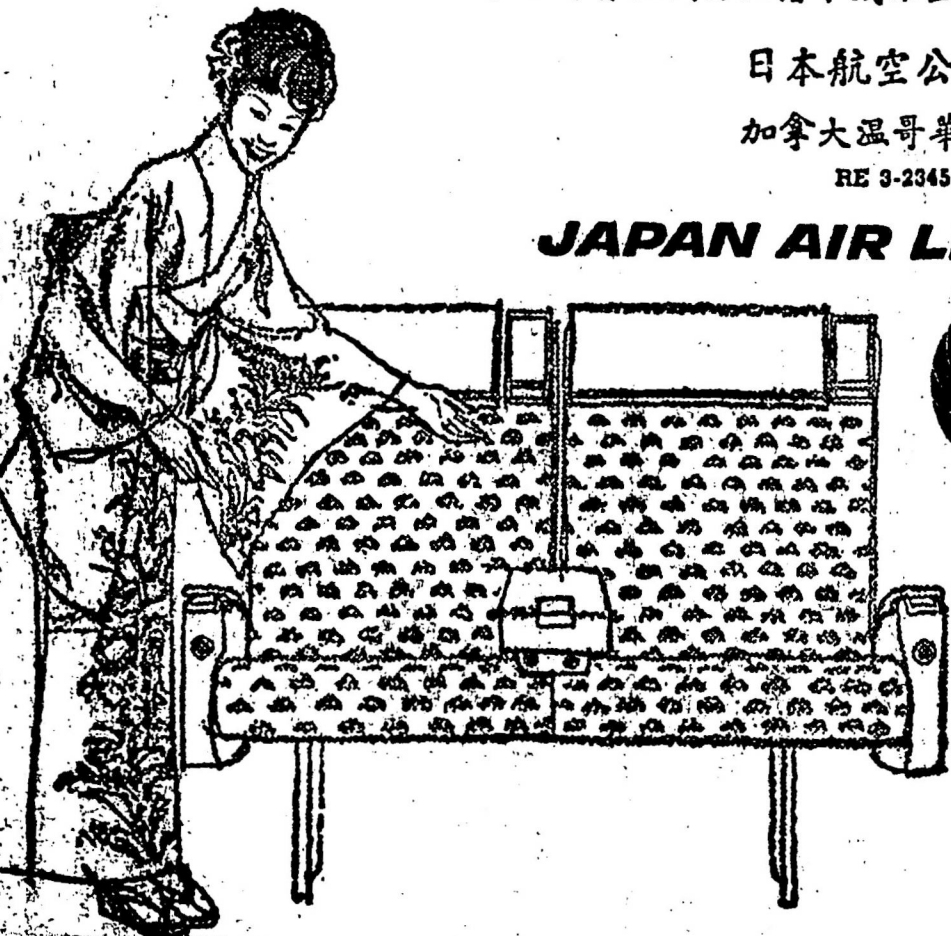


請乘日本航
空公司噴射
機飛香港



日本航空公司用DC-8C噴射機座位舒適，招呼妥當，飛行最快，機內有穿和服日本空姐應酬招待，可口遠東菜式，每日均有班機由三藩市或聖路易起飛。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES



一片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 RA. 5-9597

壹街東八年新屋連土庫有四個睡房非常精緻只賣一萬九千元(連地稅)平賣西區三層商業樓有競爭因人力缺乏平賣三千九百元(連地稅)近華埠平房三層連土庫有四個睡房五個土庫有廁所只賣七千九百元還有價廉物美(連地稅)近華埠平房三層連土庫有四個睡房五個土庫有廁所只賣七千九百元(連地稅)本號代理房產汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱，以保護你的重要文件、公債、首飾及其他貴重物件，以免受火、盜、水、賊之損失。你更能隨意自便，隨時存取，已收在安全地方。請即來，你雖然有保險箱，仍有物件，若然，何不到你最近的華埠分行，即日租一個保險箱，那華埠分行，在華埠高街三十五號，為你服務。華埠分行，在華埠高街三十五號，為你服務。華埠分行，在華埠高街三十五號，為你服務。

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫
唐山老身冬瓜
雙托水仙花頭

各地要聞

大量黃金走私運港

警方着手偵查來源

香港十一月八日訊。近數週來，市面發現有若干金條，上印有一間英國洋行的證號，而這間英國洋行乃本港金行認爲陌生者。據悉，這種金條厚二英寸，每重一公斤(二六六六六六安士)，純度爲九九九金。最近運入本港約有十萬安士之多。金條對於該國金條的來源及其輸入運港，均認爲有神秘性。若干金條認爲此乃中共所拋出，因爲中共近數月來，亟需大量外匯購買糧食，故拋售黃金套取。由於此批金條數量之巨，故本港金市場一時向不能吸收，影響金價低落，但私運黃金來港，仍屬有利可圖。

可靠方面透露，警方對此種黃金偷運來港，經已開始進行調查。過去在警方及工商處嚴密查緝下，曾屢次破獲私運走私黃金，但最大之一宗，亦僅獲獲黃金數千兩而已。

老華僑斬傷媳婦

自殺不遂被捕

香港十一月十一日訊。澳門記者昨晚急電：昨星期四晚七時，澳門後街里三號二樓發生兇殺案。九十九歲高齡老華僑被其媳婦斬傷，九十九歲高齡老華僑被其媳婦斬傷，九十九歲高齡老華僑被其媳婦斬傷。

搜獲十五萬元毒品

三被告各判獄十年

被控製造毒品案。新界全港上塘村無門牌石屋，搜獲價值十五萬元毒品。三被告各判獄十年。

中國洪門民治黨

駐美洲總部第卅屆職員表

正主席：劉捷予 副主席：王華進 陳文彬
執行委員：周玉生 伍澤謙 王耀柏 鄭光益 吳昭光 趙榮發 鄭國安 謝志如 陳華瑞 李仲雲 黃紀實 邱晉榮 李華王 丘毓彰 丘晉榮 陳增年 彭文華 朱家耀 陳一鳴 李隆棠 林如樟 陳一鳴 李隆棠 林如樟

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B.C.

SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

明達
承接木工油漆

廣珍
鐘錶首飾鋪

The Bouquet
Invitation Line
Wedding Invitations

新合益
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527

總統船的新貢獻

雲坤洪門實業部職員

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada

Thermo-engraving

魚蝦 燒臘 臘味
唐山雜貨 草味餅食

AMERICAN PRESIDENT LINES
QUON ON COMPANY LTD.

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
代理辦理各種文件
及辦理遺產繼承
片打街門牌二一八號
電話 MU 1-6513

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢察
合格中醫曾任廣東省醫院分館理事
醫術高明力大如牛
電話 MU 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈電話
MU 1-7048
MU 1-3004
工廠 1870 NEW ST.
春埋油色最平
埋春有暇。喊何雅慈君油色。極爲相
宜。何雅慈承接大小油漆工程。裝花紙
高中西美術。向來取價老實。你付
出較少費用。得到滿意工作。

明伯關
承接裝修 磁水油漆
泥水工程 及裝花紙
油漆工程 及裝花紙
油漆工程 及裝花紙
油漆工程 及裝花紙
油漆工程 及裝花紙

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 錦街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
汽車意外
火燭意外
賠償如有委
託請到
服務週到

廣麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。中麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
湯麵
常沽發行 歡迎選購

舞王情淚
△吾竟如是不濟耶
舞王默然無語。打烊後。舞王竟從陳小姐至酒樓。又復飲酒。沉
沉而醉。醉後從陳小姐至酒店。蓋因失戀於符小雲之故。舞王之行為
漸趨於亂。幸而幾有用。林芝蘭及時趕至。將之挾去。乘車而返其
家。復飲以洋參茶。將睡時。舞王酣睡枕上。無覺其妻。聞樓外吟
虫唧唧。感懷不已。舞王失意於符小雲。其傷心若此。不知彼之創痕。
何日始能平復。月前歌舞團一班人物。都仰中於舞王。必須彼之指導。
王。與別人之愛舞王。欲得佔舞王。予個人以歡樂。然無雙之愛舞王。
則欲舞王之離去。能得而光之。

舞王情淚
△吾竟如是不濟耶
舞王默然無語。打烊後。舞王竟從陳小姐至酒樓。又復飲酒。沉
沉而醉。醉後從陳小姐至酒店。蓋因失戀於符小雲之故。舞王之行為
漸趨於亂。幸而幾有用。林芝蘭及時趕至。將之挾去。乘車而返其
家。復飲以洋參茶。將睡時。舞王酣睡枕上。無覺其妻。聞樓外吟
虫唧唧。感懷不已。舞王失意於符小雲。其傷心若此。不知彼之創痕。
何日始能平復。月前歌舞團一班人物。都仰中於舞王。必須彼之指導。
王。與別人之愛舞王。欲得佔舞王。予個人以歡樂。然無雙之愛舞王。
則欲舞王之離去。能得而光之。

舞王情淚
△吾竟如是不濟耶
舞王默然無語。打烊後。舞王竟從陳小姐至酒樓。又復飲酒。沉
沉而醉。醉後從陳小姐至酒店。蓋因失戀於符小雲之故。舞王之行為
漸趨於亂。幸而幾有用。林芝蘭及時趕至。將之挾去。乘車而返其
家。復飲以洋參茶。將睡時。舞王酣睡枕上。無覺其妻。聞樓外吟
虫唧唧。感懷不已。舞王失意於符小雲。其傷心若此。不知彼之創痕。
何日始能平復。月前歌舞團一班人物。都仰中於舞王。必須彼之指導。
王。與別人之愛舞王。欲得佔舞王。予個人以歡樂。然無雙之愛舞王。
則欲舞王之離去。能得而光之。

舞王情淚
△吾竟如是不濟耶
舞王默然無語。打烊後。舞王竟從陳小姐至酒樓。又復飲酒。沉
沉而醉。醉後從陳小姐至酒店。蓋因失戀於符小雲之故。舞王之行為
漸趨於亂。幸而幾有用。林芝蘭及時趕至。將之挾去。乘車而返其
家。復飲以洋參茶。將睡時。舞王酣睡枕上。無覺其妻。聞樓外吟
虫唧唧。感懷不已。舞王失意於符小雲。其傷心若此。不知彼之創痕。
何日始能平復。月前歌舞團一班人物。都仰中於舞王。必須彼之指導。
王。與別人之愛舞王。欲得佔舞王。予個人以歡樂。然無雙之愛舞王。
則欲舞王之離去。能得而光之。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

國光公司
KUN KENG METAL
27 PENDER ST.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍裙及水盆各
種。傢俱。傢具。蘇杭
繡。貨。應有盡有。目
錄。印。便。函。索。即。奉

CLLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811
VANCOUVER, B.C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請電
司理人佐治馬丁
寓士定東街壹式叁五號

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver, B.C. 電話 MU 1-5111
本社華區
位處適中
房間寬敞
空氣流通
房間整潔
房間整潔
房間整潔
房間整潔
房間整潔

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
電話 MU 4-1028

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Tel. MU 4-7921

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver, B.C.
PHONE: MU 5-9743

吳如桐自動暖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY, B.C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938
精驗各種時眼鏡
精驗各種時眼鏡
精驗各種時眼鏡
精驗各種時眼鏡
精驗各種時眼鏡

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
MU 1-1734
十月十二日華達輪運到登市
三瓜蓮藕 沙井蠔豉
紅芽芋仔 銀針翅餅
菱角馬蹄 沖厚花膠
揀手白菓 紅蝦米仔
名師巧製 臘味 牛肉干 發客
專車送貨 快捷妥當

漳州名產
合時水仙花頭
雙托水仙花頭
國產雜貨 應有俱備
按期運到 大量供應

金錢龜
新到大幫

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.
香港麗聲樂聲
錄音唱帶
總代理

萬惡淫爲首
胡不歸
丹青配
胡不歸
丹青配
胡不歸
丹青配
胡不歸
丹青配

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
MU 1-1734
十月十二日華達輪運到登市
三瓜蓮藕 沙井蠔豉
紅芽芋仔 銀針翅餅
菱角馬蹄 沖厚花膠
揀手白菓 紅蝦米仔
名師巧製 臘味 牛肉干 發客
專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
寬敞新屋新廚房房樑木地檯睡
房三間有車庫房鐵欄樓梯土庫
高爽全部裝修有遊戲室 TV 室
洗衣房另有水廁等只此裝修
已值數千元設計精巧人見人愛
廉價出售交通便利巴士直達華
區欲營新居幸勿失之交臂

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN'S
236 PENDER STREET EAST
Phone MU 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鵝
燒靚排骨
鹹味豬頭
鹹味豬肚
頂瓜瓜豉油

行器電錫開馬
HOY'S ELECTRIC
450 Main St. Vancouver, B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
人侯門深似海
音樂唱片 全套四張 每張廿六元 四張廿六元 一個
音樂唱片 全套四張 每張廿六元 四張廿六元 一個
音樂唱片 全套四張 每張廿六元 四張廿六元 一個
音樂唱片 全套四張 每張廿六元 四張廿六元 一個
音樂唱片 全套四張 每張廿六元 四張廿六元 一個

